

Přečtěte si pečlivě celý příbalový leták: obsahuje důležité informace pro spotřebitele. Jedná se o zdravotnický prostředek, který je dostupný bez lékařského předpisu. Nicméně abyste dosáhla lepší účinnosti, měla byste jej užívat v souladu s popsanou indikací.

- Ponechte si tento příbalový leták, možná jej budete muset přečíst znovu.
- Pro další informace nebo rady kontaktujte svého lékaře a/nebo lékárnika.
- Pokud příznaky po určité době přetrvávají, poraďte se s lékařem.

Prečítajte si starostlivo celý príbalový leták: obsahuje dôležité informácie pre spotrebiteľa. Ide o zdravotnícku pomôcku, ktorá je dostupná bez lekárskeho predpisu. Avšak aby ste dosiahli lepšej účinnosti, mali by ste ju používať v súlade s popísanou indikáciou.

- Ponechajte si tento príbalový leták, možno ho budete musieť prečítať znova.
- Pre ďalšie informácie alebo rady konzultujte svojho lekára alebo lekárnika.
- Ak príznaky pretrvávajú po určitej dobe, poraďte sa s lekárom.



VITAGYN C[®]

Vaginální krém s kyselým pH
Vaginálny krém s kyslým pH

SLOŽENÍ

Voda, cetylstearylalkohol, glycerin, olej ze sladkých mandlí, cetylstearylalkohol ethoxylát, bambucké maslo, citran stříbrný a kyselina citronová, askorbyl fosfát sodný, vitamin E acetat, imidazolindinylová močovina, silikonový olej, kyselina mléčná, polyakrylát sodný, maltodextriny, dithionit-citan sodný, disodná sůl EDTA.

ZPŮSOB BALENÍ

Balení vaginálního krému VITAGYN C obsahuje jednu tubu s 30 g  a šest jednorázových aplikátorů 

POPIS A DŮVODY PRO POUŽITÍ

Obnova kyselého vaginálního pH, které se pohybuje mezi 3,8 a 4,4 potlačuje růst mikroorganismů zodpovědných za bakteriální vaginózy a vytváří nepříznivé prostředí pro bakteriální kolonizaci vyvolanou *E. coli* a zabraňuje tak recidivám infekcí močových cest. Kyselé vaginální pH navíc neutralizuje virulentní faktory *Trichomonas vaginalis* a šíření kandidy v poševním epitelu.

INDIKACE

Vaginální krém VITAGYN C je indikován jako pomocný prostředek při léčbě a při prevenci bakteriálních vaginóz a recidivujících infekcí močových cest. Jeho použití je obzvláště prospěšné u recidiv a po farmakologických léčbách antibiotiky. Vaginální krém VITAGYN C s kyselým pH obnovuje a udržuje fyziologické pH pochvy a napomáhá růstu přirozené laktobacilové flóry. Tímto způsobem zabraňuje vzniku podmínek, které usnadňují rozvoj bakteriálních vaginóz, a to i během těhotenství.

DŮVODY PRO NEPOUŽÍVÁNÍ

Důvodem pro nepoužívání krému je individuální přecitlivělost na některou ze složek produktu.



Těhotenství a kojení

Vaginální krém VITAGYN C lze používat během těhotenství a kojení pod lékařským dohledem.

ZLOŽENIE

Voda, cetylstearylalkohol, glycerin, olej zo sladkých mandlí, cetylstearylalkohol ethoxylát, bambucké maslo, citran strieborný a kyselina citrónová, askorbyl fosfát sodný, vitamín E acetat, imidazolindinylová močovina, silikónový olej, kyselina mliečna, polyakrylát sodný, maltodextríny, ditionitcitan sodný, disodná soľ EDTA.

SPŮSOB BALENIA

Balenie vaginálneho krému VITAGYN C obsahuje jednu tubu s 30 g  a šesť jednorazových aplikátorov 

POPIS A DŮVODY NA POUŽITIE

Obnova kyselého vaginálního pH, ktoré sa pohybuje medzi 3,8 a 4,4, potlačá rast mikroorganizmov zodpovedných za bakteriálne vaginózy a vytvára nepriaznivé prostredie pre bakteriálnu kolonizáciu vyvolanú *E. coli*, a zabraňuje tak recidivám infekcií močových ciest. Kyslé vaginálne pH navyše neutralizuje virulentné faktory *Trichomonas vaginalis* a šírenie kandidy v pošvovom epitelu.

INDIKÁCIE

Vaginálny krém VITAGYN C je indikovaný ako pomocný prostriedok pri liečbe a pri prevencii bakteriálnych vaginóz a recidivujúcich infekcií močových ciest. Jeho použitie je najmä prospešné pri recidivách a po farmakologických liečbách antibiotikami. Vaginálny krém VITAGYN C s kyslým pH obnovuje a udržiava fyziologické pH pošvy a napomáha rastu prirodzenej laktobacilovej flóry. Týmto spôsobom zabraňuje vzniku podmienok, ktoré uľahčujú rozvoj bakteriálnych vaginóz, a to aj počas tehotenstva.

DŮVODY PRE NEPOUŽÍVANIE

Dôvodom pre nepoužívanie krému je individuálna precitlivosť na niektorú zo zložiek produktu.

Tehotenstvo a dojčenie

Vaginálny krém VITAGYN C možno používať počas tehotenstva a dojčenia pod lekársym dohľadom.

INTERAKCE S JINÝMI PRODUKTY

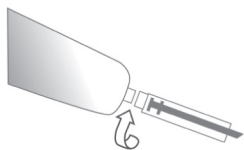
Interakce s jinými produkty nejsou známy, proto je vhodné kontaktovat lékaře před použitím vaginálního krému VITAGYN C současně s jinými zdravotnickými prostředky nebo léky pro vaginální použití.

NÁVOD K POUŽITÍ

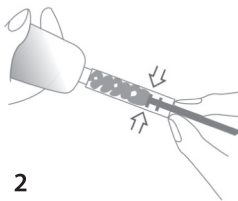
Vaginální krém VITAGYN C je bez zápachu, nezanechává žádné mastné zbytky a nedělá škvrny na spodním prádle. Před použitím tohoto prostředku si umyjte ruce.

1. Prolomte zapečetěný uzávěr tuby pomocí hrotu umístěného na víčku tuby. Na hrdlo tuby našroubujte jednorázový aplikátor.
2. Jemně odspodu stiskněte tubu, aby se aplikátor naplnil až po zarážku dostatečným množstvím krému.
3. Odsroubujte aplikátor z tuby a jemně jej zaveďte 3–4 cm do pochvy. Tiskněte pist až do úplného vyprázdnění aplikátoru. Pro usnadnění zavedení a správné vyprázdnění aplikátoru doporučujeme toto provádět při poloze vleže. Aplikátor se po použití nesmí znovu používat a měl by být zlikvidován.

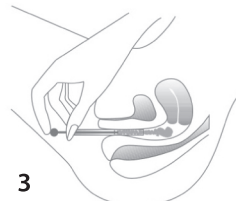
Doporučujeme osobní použití tohoto zdravotnického prostředku.



1



2



3

DOBA A DÉLKA APLIKACE

Aplikujte vaginální krém VITAGYN C jednou denně, nejlépe večer před uložením k spánku, po dobu šesti po sobě jdoucích dní. Pro udržování používejte 1-2 aplikace týdně po dobu 12 týdnů nebo déle.

NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Používání všech produktů pro topické použití, zejména v případě dlouhodobé aplikace, může způsobit precitlivělost. Pokud k tomu dojde, přerušete léčbu a konzultujte lékaře za účelem zahájení vhodné léčby. Pokud se vyskytnou jiné nežádoucí účinky, informujte svého lékaře nebo lékárnika.

VAROVÁNÍ

Uchovávejte mimo dosah dětí. Vyhněte se kontaktu s očima. Nepolykejte.

DOBA POUŽITELNOSTI, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

Doba použitelnosti se vztahuje na produkt v neporušeném a správně skladovaném obalu. Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti, nebo pokud je obal otevřený nebo poškozený. Uchovávejte zdravotnický prostředek dobře uzavřený, chráňte před světlem a teplem. Zdravotnické prostředky se nesmí likvidovat vyhozením do kanalizace nebo domovního odpadu. Zeptejte se svého lékárnika na způsob likvidace zdravotnických prostředků, které již nepoužíváte. Pomůže to chránit životní prostředí.

ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK **CE 0373**



Výrobce/Výrobca: FARMA-DERMA s.r.l.

Via dell'Artigiano 6-8 – 40010 Sala Bolognese (BO) – ITALIE/TALIANSKO (ITALY)

INTERAKCE S JINÝMI PRODUKTY

Interakce s jinými produkty nie sú známe, preto je pred použitím vaginálneho krému VITAGYN C zároveň s inými zdravotnickými pomôckami alebo liekmi na vaginálne použitie vhodné konzultovať lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

Vaginálny krém VITAGYN C je bez zápachu, nezanecháva žiadne mastné zvyšky a nerobí škvrny na spodnej bielizni. Pred použitím tejto pomôcky si umyte ruky.

1. Prelomte zapečatený uzávěr tuby pomocou hrotu umiestneného na viečku tuby. Na hrdlo tuby naskrutkujte jednorázový aplikátor.
2. Jemne odspodu stlačte tubu, aby sa aplikátor naplnil až po zarážku dostatočným množstvom krému.
3. Odsrutkujte aplikátor z tuby a jemne ho zaveďte 3–4 cm do pošvy. Tlačte pist až do úplného vyprázdnenia aplikátora. Na uloženie zavedenia a správne vyprázdnenie aplikátora odporúčame toto vykonávať pri polohe v ľahu. Aplikátor sa po použití nesmie znovu používať a mal by byť zlikvidovaný.

Odporúčame osobné použitie tejto zdravotnickej pomôcky.

DOBA A DĹŽKA APLIKÁCIE

Vaginálny krém VITAGYN C aplikujte raz denne, najlepšie večer pred spaním, šesť po sebe idúcich dní. Na udržovanie používajte 1-2 aplikácie týždenne v období 12 týždňov alebo dlhšie.

NEŽIADUCE ÚČINKY

Používanie všetkých prípravkov na lokálne použitie, najmä v prípade dlhodobej aplikácie, môže spôsobiť precitlivosť. Ak k tomu dôjde, prerušte liečbu a konzultujte lekára na účely začatia vhodnej liečby. Ak sa vyskytnú iné nežiaduce účinky, informujte svojho lekára alebo lekárnika.

VAROVANIE

Uchovávať mimo dosahu detí. Vyhnite sa kontaktu s očami. Neprehltajte.

DOBA POUŽITELNOSTI, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

Doba použitelnosti sa vztahuje na produkt v neporušenom a správně skladovanom obale. Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti, alebo ak je balenie otvorené alebo poškodené. Skladujte zdravotnickú pomôcku pevne uzatvorenú, mimo svetla a tepla. Zdravotnicke pomôcky sa nesmú likvidovať vyhozením do kanalizácie alebo domového odpadu. Spýajte sa svojho lekárnika na spôsob likvidácie zdravotnických pomôcok, ktoré už nepoužívate. Pomôže to chrániť životné prostredie.

ZDRAVOTNICKÁ POMÔCKA **CE 0373**

Distributor/Distribútor: AXONIA, a.s. – Bydžovská 185, 190 14 Praha 9, Klánovice – ČESKÁ REPUBLIKA